AGWP 10 (7 109 01 .. .. .)

© 2016 C. & E. FEIN GmbH - www.fein.com

Caractéristiques techniques

Caractéristiques techniques

Vous trouverez toutes les caractéristiques techniques dans les instructions de réparation de chaque appareil.

Contrôles

Les données de contrôle actuelles ainsi que l'instruction de contrôle après réparation sont disponibles sur l'extranet FEIN (Service après-vente → Aide pour la réparation).

Lubrifiants / adjuvants

Vous trouverez les lubrifiants, adjuvants et leurs tailles d'emballage disponibles auprès de FEIN sur l'extranet FEIN (Service après-vente → Aide pour la réparation).

Listes de pièces détachées

Vous trouverez les listes de pièces détachées et les vues éclatées sur Internet à l'adresse www.fein.com

Tous droits réservés à FEIN, en particulier en cas de demande de titres de protection.
Tous les droits de disposition tels que la copie et la transmission sont la propriété de FEIN.

AGWP 10

Remarques et prescriptions

Remarque

Les présentes instructions sont exclusivement destinées à l'usage de techniciens qualifiés. Une formation mécanique et électrique est nécessaire.

Utiliser exclusivement les pièces de rechange d'origine FEIN !

Prescriptions

Seuls les électriciens qualifiés sont habilités à réparer, entretenir et inspecter les outils électroportatifs en raison des risques graves auxquels s'expose l'utilisateur en cas de réparation non conforme.

Après les réparations, observer les prescriptions conformément à ***DIN VDE 0701-0702***.

Observer les prescriptions de prévention des accidents des associations professionnelles lors de la mise en service.

L'utilisation conforme à l'emploi prévu est régie par la Loi sur la sécurité des appareils et des produits.

Pour les pays autres que l'Allemagne, il convient d'observer les prescriptions nationales en vigueur en la matière !

Tous droits réservés à FEIN, en particulier en cas de demande de titres de protection.
Tous les droits de disposition tels que la copie et la transmission sont la propriété de FEIN.

AGWP 10

Lubrifiants et adjuvants requis

Lubrifiants

Graisse	0 40 101 0100 4	25 g	Carter

Tous droits réservés à FEIN, en particulier en cas de demande de titres de protection.
Tous les droits de disposition tels que la copie et la transmission sont la propriété de FEIN.

AGWP 10

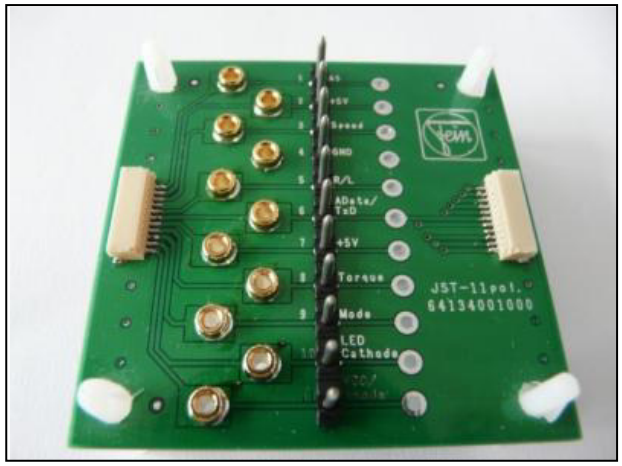
Dépannage

Défaut	Cause	Solution
Le moteur ne démarre pas	Le moteur/la platine électronique est défectueux	Contrôler la platine électronique avec la platine de test
	L'interrupteur est défectueux	Contrôler la platine électronique avec la platine de test
	Les contacts du connecteur de batterie se sont desserrés	Contrôler les composants
Bruit singulier de l'engrenage (broutage) audible	L'engrenage est défectueux	Remplacer l'engrenage
Le moteur tourne dans une seule direction	Il ne s'agit pas d'un défaut	

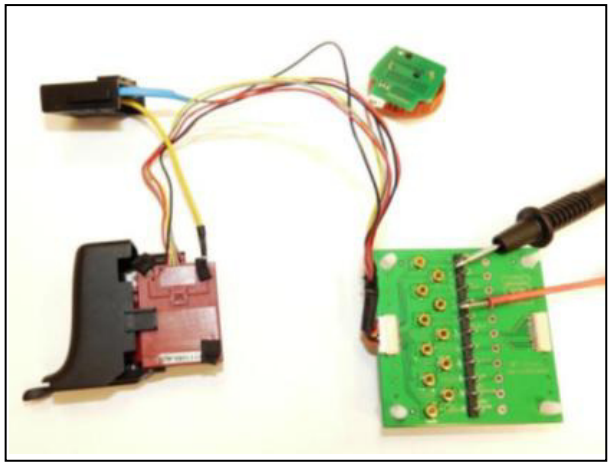
Tous droits réservés à FEIN, en particulier en cas de demande de titres de protection.
Tous les droits de disposition tels que la copie et la transmission sont la propriété de FEIN.

Dépannage

Platine de test



Montage d'essai



FEIN recommande l'utilisation de la platine de test (outil spécial) pour le dépannage électrique.

Dans la mesure où un contrôle direct du moteur n'est pas possible, vous pouvez contrôler les fonctions de l'interrupteur et du potentiomètre de couple (le cas échéant) avec la platine de test.

À la page suivante, vous trouverez les étapes de contrôle et les valeurs de consigne possibles en cas d'utilisation de la platine de test.

Outil :

- Platine de test
  6 41 34 001 01 0
- Multimètre

Tous droits réservés à FEIN, en particulier en cas de demande de titres de protection.
Tous les droits de disposition tels que la copie et la transmission sont la propriété de FEIN.

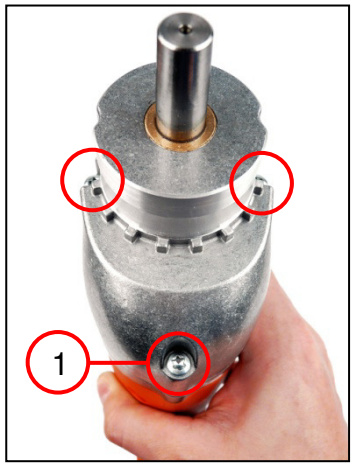
Objet de contrôle	Méthode de contrôle	Valeur de consigne	Fil de mesure +	Fil de mesure -
Contrôles généraux				
Batterie Sense	Continuité	Interrupteur pas actionné : = ∞ Ω Interrupteur actionné : < 10 Ω	Batterie Sense (jaune)	Broche 1
Batterie Data	Continuité	< 10 Ω	Batterie Data (bleu)	Broche 6
Droite-gauche	Continuité	Position 1 : = ∞ Ω Position 2 : < 10 Ω	Broche 4	Broche 5
Potentiomètre de vitesse de rotation **Résistance totale**	Résistance	20 kΩ ± 4 kΩ	Broche 4	Broche 2
Potentiomètre de vitesse de rotation **Plage de résistance**	Résistance	0 Ω à 20 kΩ ± 4 kΩ (proportionnelle à la course du potentiomètre) Interrupteur pas actionné : 0 Ω Interrupteur actionné : 20 kΩ ± 4 kΩ	Broche 4	Broche 3

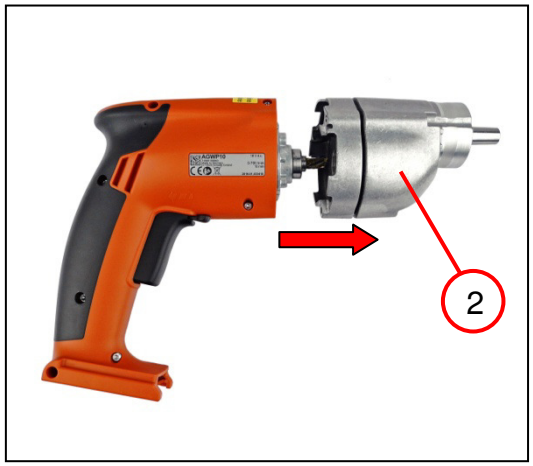
Tous droits réservés à FEIN, en particulier en cas de demande de titres de protection.
Tous les droits de disposition tels que la copie et la transmission sont la propriété de FEIN.

AGWP 10

Démontage

Démonter le carter moteur





1. Desserrer les trois vis (1).
2. Retirer le carter d'engrenage (2).
3. Desserrer les sept vis (3).
4. Retirer la partie supérieure du carter moteur (4).

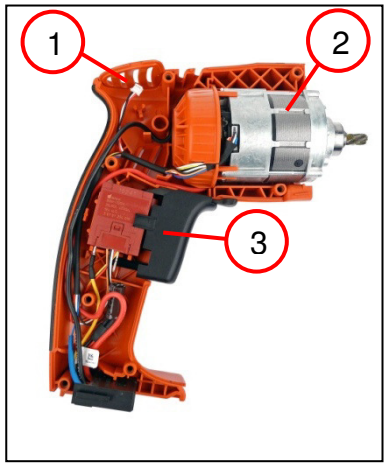
Outils :

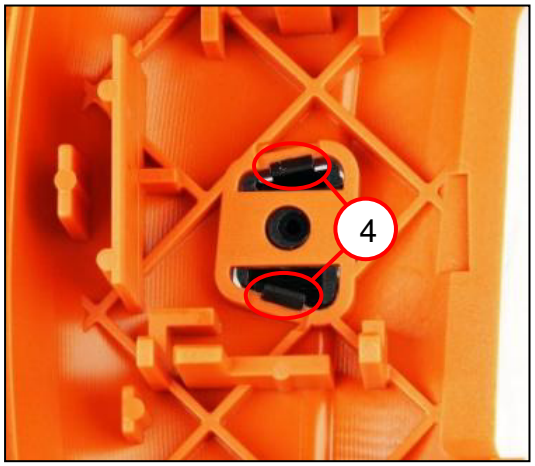
- Torx T20 ; T15

Tous droits réservés à FEIN, en particulier en cas de demande de titres de protection.
Tous les droits de disposition tels que la copie et la transmission sont la propriété de FEIN.

Démontage

Démonter le carter moteur



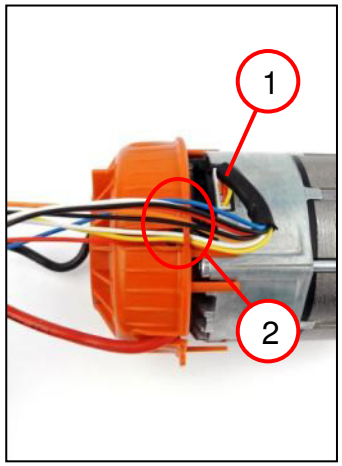


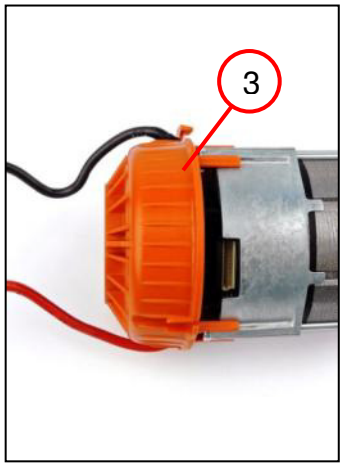
1. Retirer le bornier (1).
2. Retirer le moteur (2) et l'interrupteur (3).
3. Comprimer les deux clips (4) vers l'intérieur.
4. Déloger le bouton d'arrêt du carter moteur.
5. Retirer le ressort spiral (5).

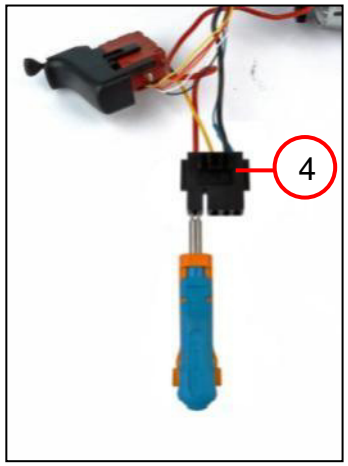
Tous droits réservés à FEIN, en particulier en cas de demande de titres de protection.
Tous les droits de disposition tels que la copie et la transmission sont la propriété de FEIN.

Démontage

Démonter le moteur







1. Débrancher la fiche (1).
2. Retirer les fils (2) un par un.
3. Retirer l'anneau de guidage d'air (3).
4. Retirer tous les câbles de raccordement de la fiche (4).

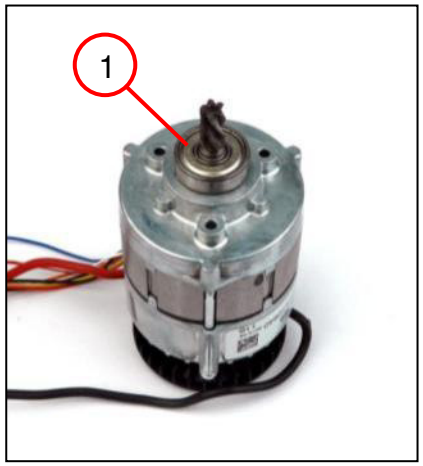
Outils :

- Extracteur

Tous droits réservés à FEIN, en particulier en cas de demande de titres de protection.
Tous les droits de disposition tels que la copie et la transmission sont la propriété de FEIN.

Démontage

Démonter le moteur



1. Retirer le roulement à billes (1) du moteur.

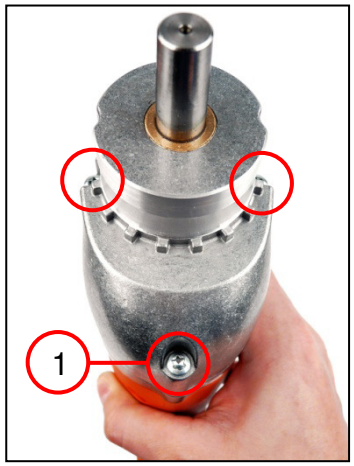
Outils :

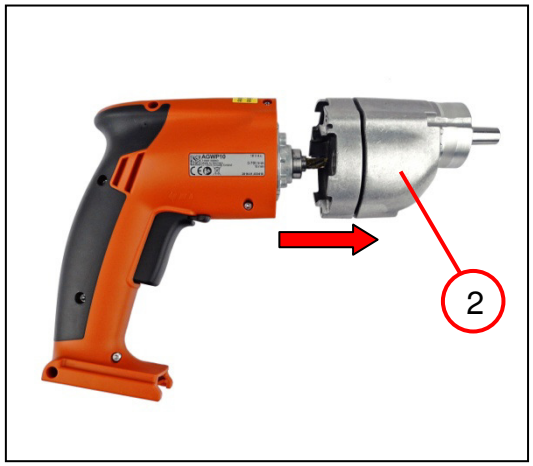
- Arrache-moyeu
- Dispositif de serrage ø 19 mm

Tous droits réservés à FEIN, en particulier en cas de demande de titres de protection.
Tous les droits de disposition tels que la copie et la transmission sont la propriété de FEIN.

Démontage

Démonter le carter moteur





1. Desserrer les trois vis (1).
2. Retirer le carter d'engrenage (2).

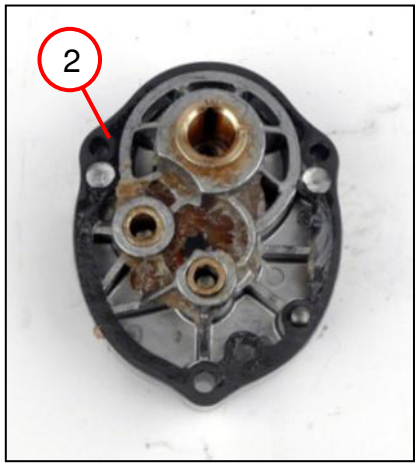
Outils :

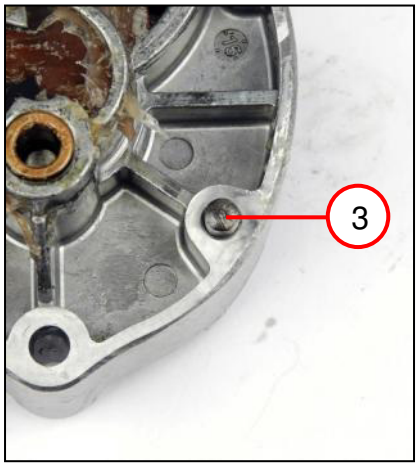
- Torx T20

Tous droits réservés à FEIN, en particulier en cas de demande de titres de protection.
Tous les droits de disposition tels que la copie et la transmission sont la propriété de FEIN.

Démontage

Démonter le carter d'engrenage





1. Retirer le palier intermédiaire (1).
2. Retirer le joint (2).
   ☞ Remplacer le joint (2) après chaque démontage.
3. Retirer la tige (3).

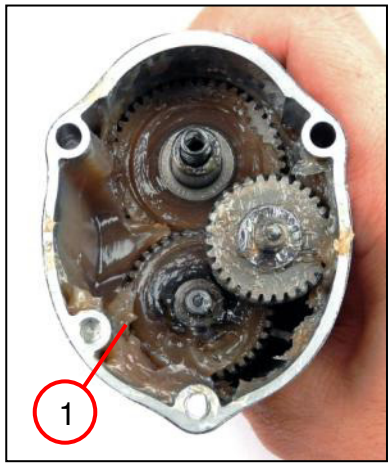
Outils :

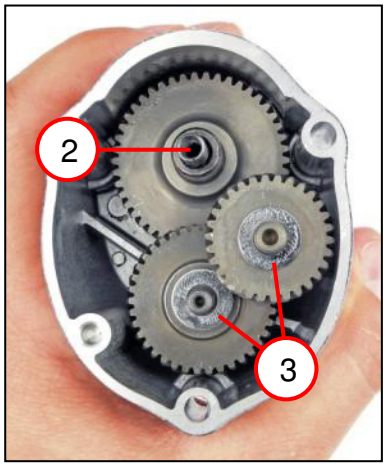
- Clé universelle

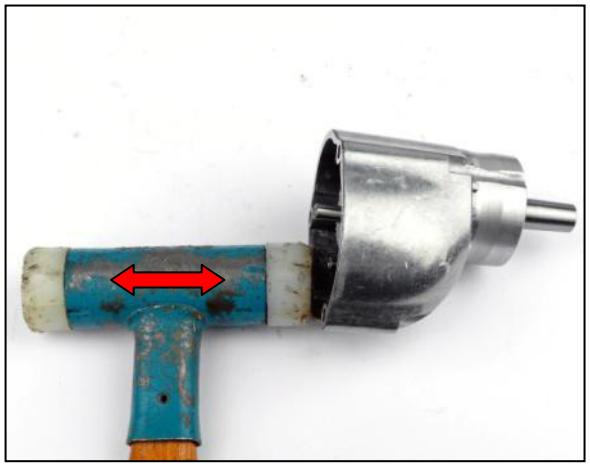
Tous droits réservés à FEIN, en particulier en cas de demande de titres de protection.
Tous les droits de disposition tels que la copie et la transmission sont la propriété de FEIN.

Démontage

Démonter le carter d'engrenage







1. Retirer (1) la graisse.
2. Retirer le ressort spiral (2).
3. Retirer les deux rondelles (3).
4. Retirer l'engrenage du carter d'engrenage.

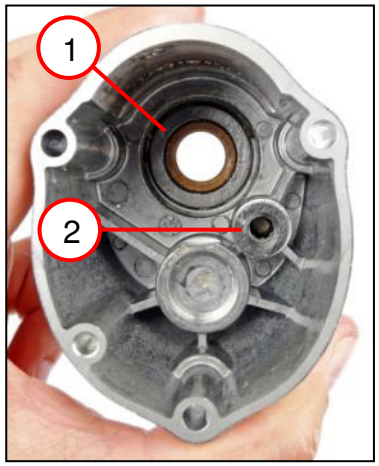
Outils :

- Maillet en caoutchouc

Tous droits réservés à FEIN, en particulier en cas de demande de titres de protection.
Tous les droits de disposition tels que la copie et la transmission sont la propriété de FEIN.

Démontage

Démonter l'engrenage



1. Retirer la rondelle (1).
2. Retirer la rondelle (2).
3. Retirer la douille à aiguilles (3).
   ☞ La douille à aiguilles est détériorée lors du démontage.

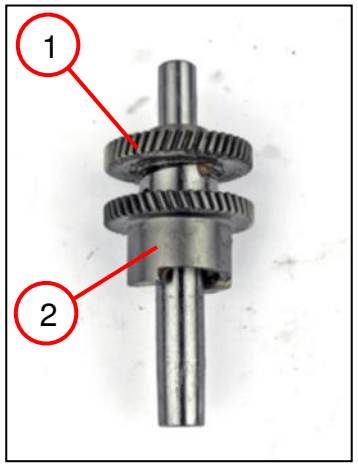
Outils :

- Masse coulissante
- Extracteur à prise intérieure

Tous droits réservés à FEIN, en particulier en cas de demande de titres de protection.
Tous les droits de disposition tels que la copie et la transmission sont la propriété de FEIN.

Démontage

Démonter l’arbre

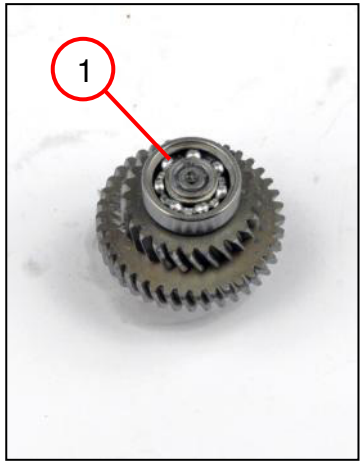


1. Retirer la roue dentée (1).
2. Retirer la roue dentée (2).

Tous droits réservés à FEIN, en particulier en cas de demande de titres de protection.
Tous les droits de disposition tels que la copie et la transmission sont la propriété de FEIN.

Démontage

Démonter la roue dentée



1. Retirer le roulement à billes (1).
2. Chasser la roue dentée [Z=25; Z=38] (2) de l'arbre.

Outils :

- Arrache-moyeu
- Dispositif de serrage 16 mm
- Presse à mandriner
- Poinçon 5 mm
- Douille
  ø intérieur 11 mm
  ø extérieur 20 mm

Tous droits réservés à FEIN, en particulier en cas de demande de titres de protection.
Tous les droits de disposition tels que la copie et la transmission sont la propriété de FEIN.

Démontage

Démonter la roue dentée

1. Chasser la roue dentée [Z=30] (1) de l'arbre [Z=8].

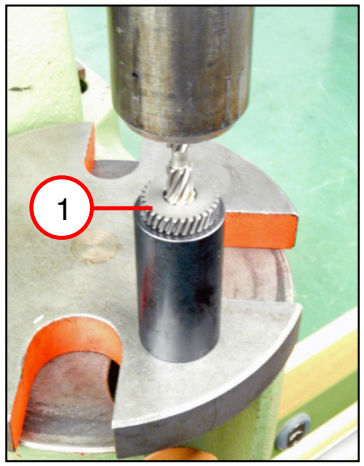
Outils :

- Presse à mandriner
- Poinçon 6 mm
- Douille
  ø intérieur 11 mm
  ø extérieur 26 mm

Tous droits réservés à FEIN, en particulier en cas de demande de titres de protection.
Tous les droits de disposition tels que la copie et la transmission sont la propriété de FEIN.

Montage

Monter l’engrenage



1. Emmancher la roue dentée [z=30] (1) sur l’arbre [z=8].
   ☞ Emmancher la roue dentée jusqu’à la gorge de dégagement (2).

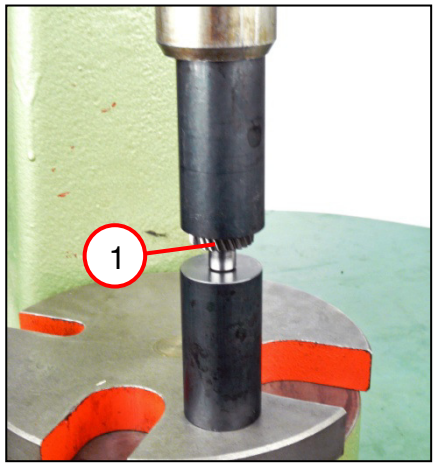
Outils :

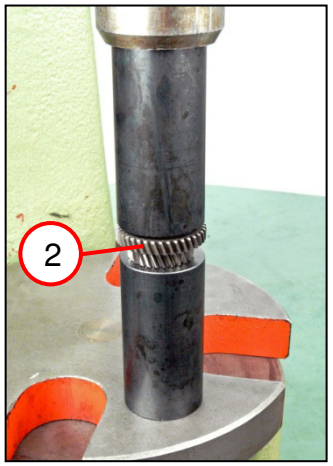
- Presse à mandriner
- Poinçon 6 mm
- Douille
  ø intérieur 7 mm
  ø extérieur 30 mm

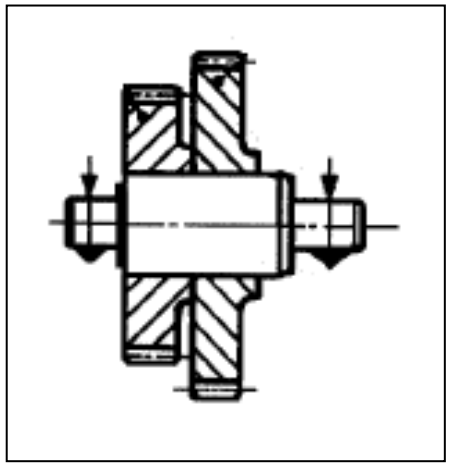
Tous droits réservés à FEIN, en particulier en cas de demande de titres de protection.
Tous les droits de disposition tels que la copie et la transmission sont la propriété de FEIN.

Montage

Monter l’engrenage







1. Emmancher les deux roues dentées [Z=25] (1) sur l’arbre.
   ☞ Emmancher entièrement la roue dentée sur l’arbre.
2. Emmancher les deux roues dentées [Z=38] (2) sur l’arbre.
3. Emmancher le roulement à billes (3) sur l’arbre.

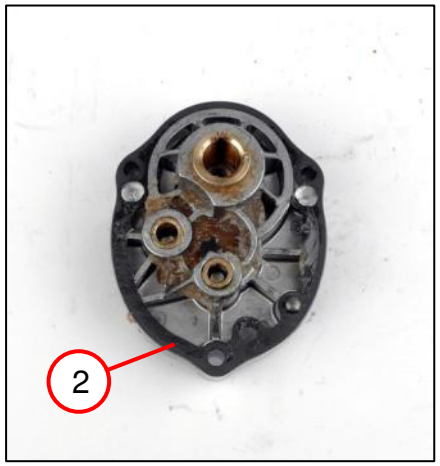
Outils :

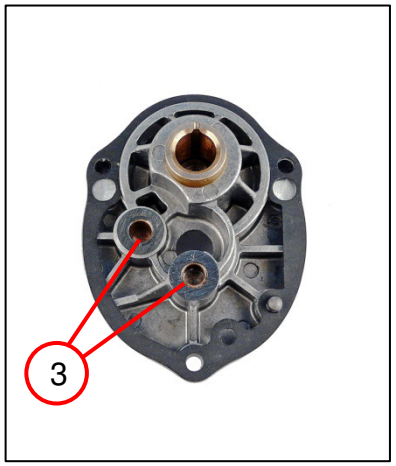
- Presse à mandriner
- Poinçon 6 mm
- Douille
  ø intérieur 7 mm
  ø extérieur 30 mm
- Douille
  ø intérieur 19 mm
  ø extérieur 30 mm

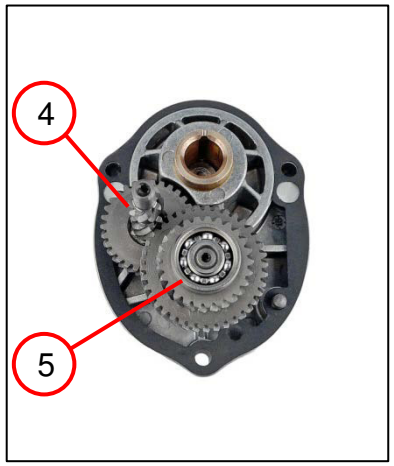
Tous droits réservés à FEIN, en particulier en cas de demande de titres de protection.
Tous les droits de disposition tels que la copie et la transmission sont la propriété de FEIN.

Montage

Monter le carter d'engrenage





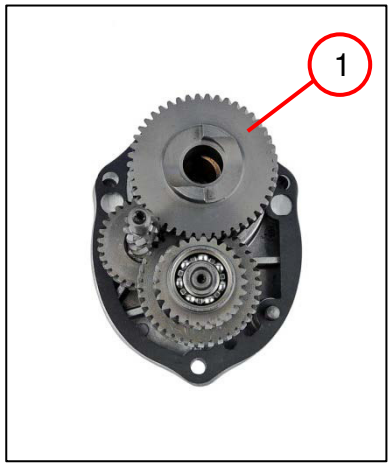


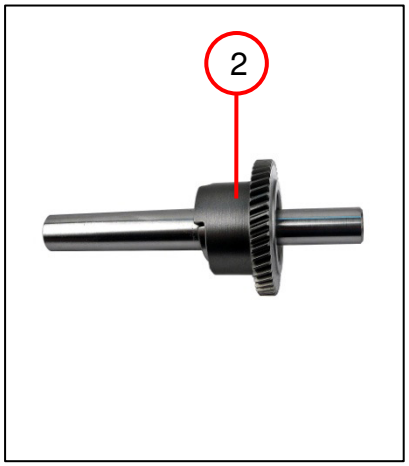
1. Insérer la tige (1).
2. Placer le joint (2) sur le palier intermédiaire, en veillant à son bon positionnement.
   ☞ Utiliser un joint neuf lors de chaque montage.
3. Mettre en place les deux rondelles (3).
4. Monter la roue dentée (4).
5. Monter la roue dentée (5).

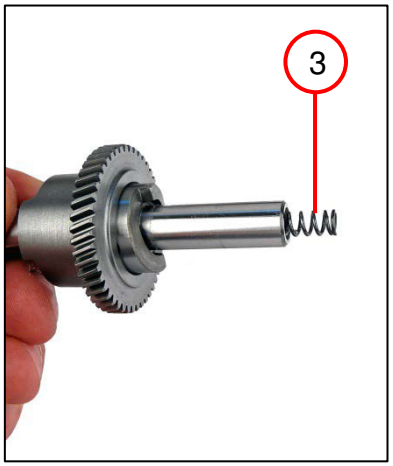
Tous droits réservés à FEIN, en particulier en cas de demande de titres de protection.
Tous les droits de disposition tels que la copie et la transmission sont la propriété de FEIN.

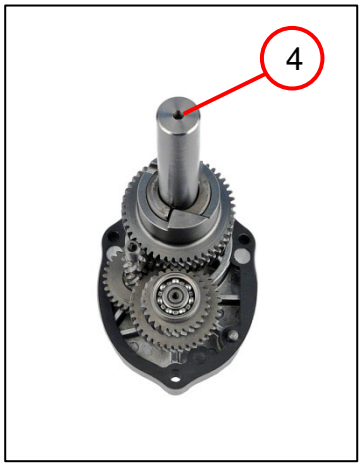
Montage

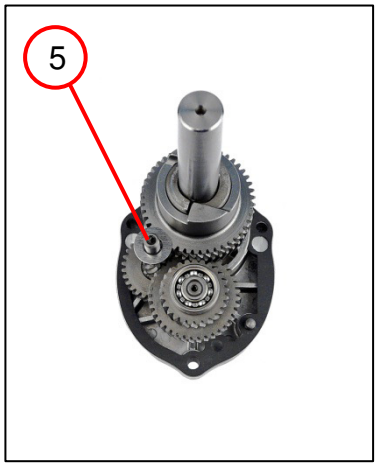
Monter le carter d'engrenage









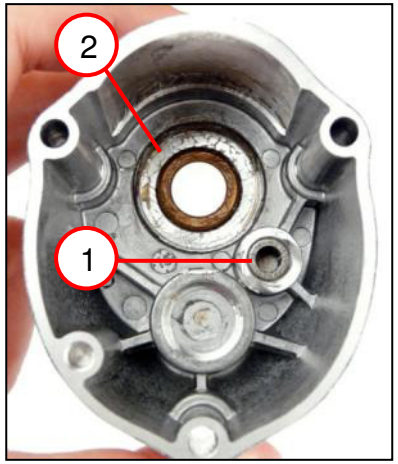


1. Mettre en place la roue dentée (1).
2. Glisser la roue dentée (2) sur l'arbre.
3. Mettre en place le ressort spiral (3).
4. Insérer l'arbre (4) dans le palier intermédiaire.
5. Placer la rondelle (5).

Tous droits réservés à FEIN, en particulier en cas de demande de titres de protection.
Tous les droits de disposition tels que la copie et la transmission sont la propriété de FEIN.

Montage

Monter l’engrenage



1. Emmancher le roulement à aiguilles (1).
2. Graisser et insérer la rondelle (2).
3. Remplir le carter d’engrenage de 25 g de graisse.
4. Monter le carter d’engrenage (3) sur le palier intermédiaire.

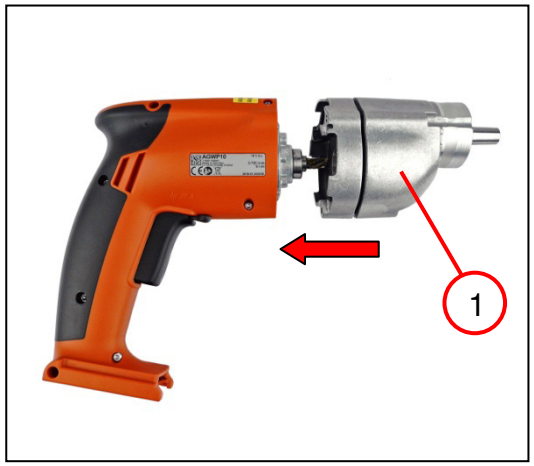
Outils :

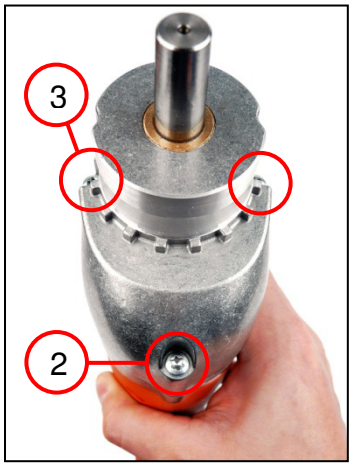
- Presse à mandriner
- Poinçon 9 mm

Tous droits réservés à FEIN, en particulier en cas de demande de titres de protection.
Tous les droits de disposition tels que la copie et la transmission sont la propriété de FEIN.

Montage

Monter le carter moteur





1. Mettre en place le carter d'engrenage (1).
2. Visser la vis 4x55 (2) [1,8 +0,2 Nm].
3. Visser les deux vis 4x68 (3) [1,8 +0,2 Nm].

Outils :

- Torx T20

Tous droits réservés à FEIN, en particulier en cas de demande de titres de protection.
Tous les droits de disposition tels que la copie et la transmission sont la propriété de FEIN.

Montage

Monter le moteur

REMARQUE !

Endommagement en cas de montage incorrect

Le moteur peut être endommagé en cas de montage incorrect.

☞ Emmancher l'arbre du moteur avec une broche.

1. Emmancher le roulement à billes (1) sur le moteur.

Outils :

- Presse à mandriner
- Broche
- Douille
  ø intérieur 7 mm
  ø extérieur 30 mm

Tous droits réservés à FEIN, en particulier en cas de demande de titres de protection.
Tous les droits de disposition tels que la copie et la transmission sont la propriété de FEIN.

Montage

Monter le moteur

REMARQUE !

Endommagement en cas de montage incorrect

Le moteur peut être endommagé en cas de montage incorrect.

☞ Emmancher l'arbre du moteur avec une broche.

1. Emmancher la bague d'étanchéité (1) sur le moteur.

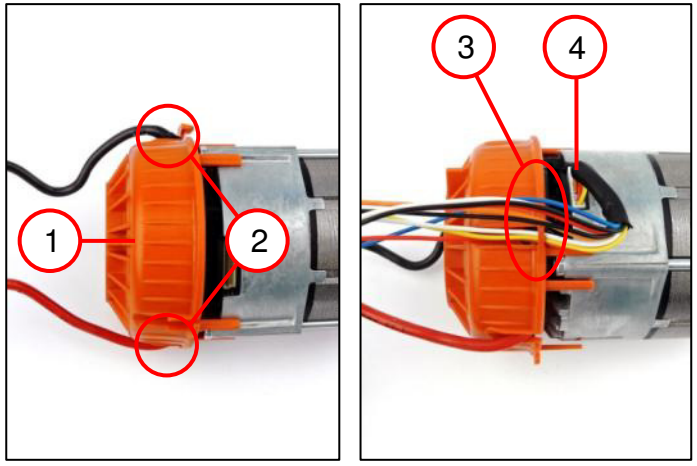
Outils :

- Presse à mandriner
- Broche
- Douille
  ø intérieur 7 mm
  ø extérieur 30 mm

Tous droits réservés à FEIN, en particulier en cas de demande de titres de protection.
Tous les droits de disposition tels que la copie et la transmission sont la propriété de FEIN.

Montage

Monter l’engrenage



1. Monter l’anneau de guidage d’air (3) sur le moteur, en veillant à son bon positionnement.
2. Poser les deux câbles (2) dans leur logement respectif sur l’anneau de guidage d’air.
3. Insérer les fils (4) du câble dans le logement.
4. Connecter la fiche (5).

Outils :

- Presse à mandriner
- Poinçon 9 mm

Tous droits réservés à FEIN, en particulier en cas de demande de titres de protection.
Tous les droits de disposition tels que la copie et la transmission sont la propriété de FEIN.

Montage

Monter le bouton d’arrêt

1. Insérer le ressort spiral (1) dans le logement.
2. Enfoncer le bouton d’arrêt (2) dans le logement.

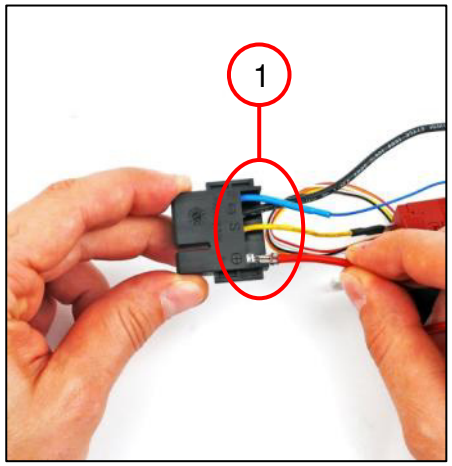
Outils :

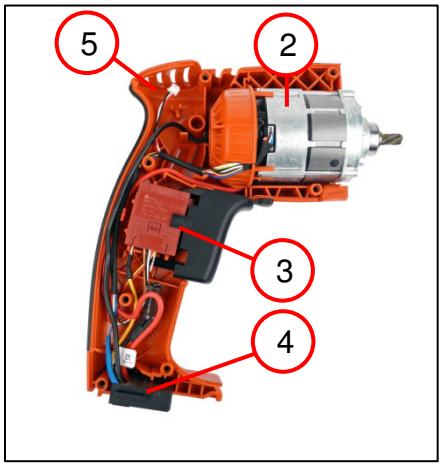
- Presse à mandriner
- Broche

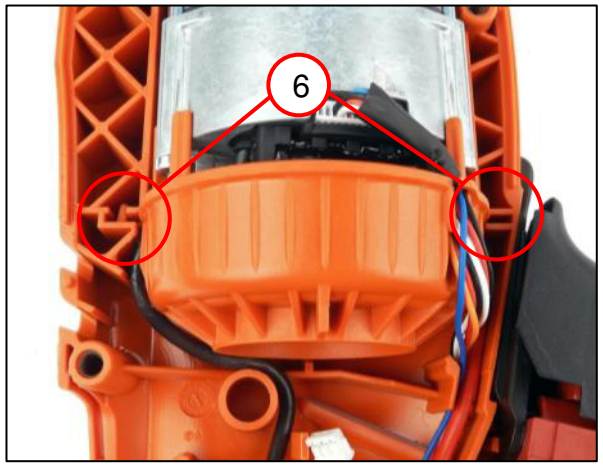
Tous droits réservés à FEIN, en particulier en cas de demande de titres de protection.
Tous les droits de disposition tels que la copie et la transmission sont la propriété de FEIN.

Montage

Monter le carter moteur



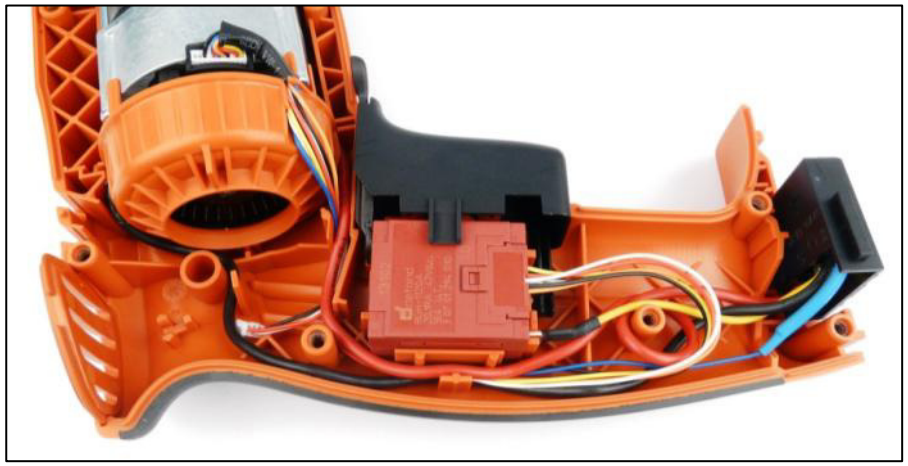




1. Raccorder les câbles (1) du moteur et de l'interrupteur au connecteur conformément au schéma de connexion.
   - ☞ S'assurer du branchement correct des contacts enfichables.
   - ☞ En cas de besoin, courber quelque peu les lames du contact enfichable.
2. Monter le bornier (5).
3. Monter le moteur (2), l'interrupteur (3) et le connecteur (4) dans le carter, en veillant à leur bon positionnement.
   - ☞ S'assurer que l'anneau de guidage d'air se trouve bien dans les deux logements (6).

Tous droits réservés à FEIN, en particulier en cas de demande de titres de protection.
Tous les droits de disposition tels que la copie et la transmission sont la propriété de FEIN.

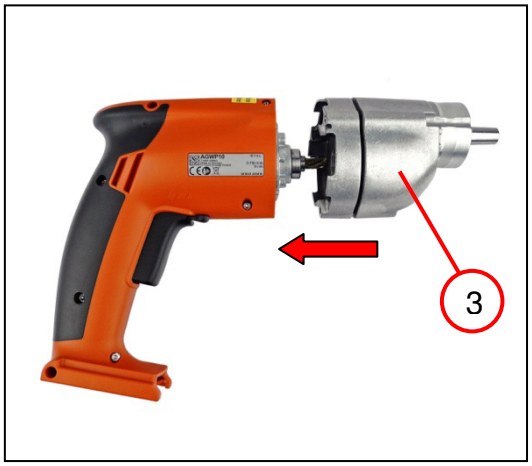
Monter le carter moteur

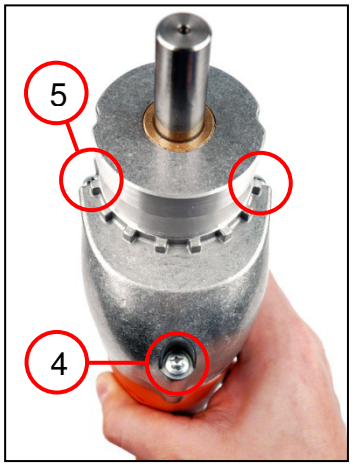


1. Poser le câble noir de moteur en dessous.
2. Poser les câbles fins du régulateur de vitesse par-dessus le câble noir.
3. Le câble rouge du moteur se trouve sur le dessus.
   ☞ Le câble rouge du moteur maintient en place les câbles fins du régulateur de vitesse.

Tous droits réservés à FEIN, en particulier en cas de demande de titres de protection.
Tous les droits de disposition tels que la copie et la transmission sont la propriété de FEIN.

Monter le carter moteur





REMARQUE !

Risque d'écrasement des câbles

Lors de la fermeture, le couvercle risque d'endommager des câbles en les écrasant.

☞ Poser tous les câbles comme indiqué à la page 28.

1. Assembler le carter moteur (1).
2. Serrer les sept vis (2).
3. Mettre en place le carter d'engrenage (3).
4. Visser la vis 4x55 (4) [1,8 $^{+0,2}$ Nm].
5. Visser les deux vis 4x68 (5) [1,8 $^{+0,2}$ Nm].

Outils :

- Torx T15 ; T20

Tous droits réservés à FEIN, en particulier en cas de demande de titres de protection.
Tous les droits de disposition tels que la copie et la transmission sont la propriété de FEIN.

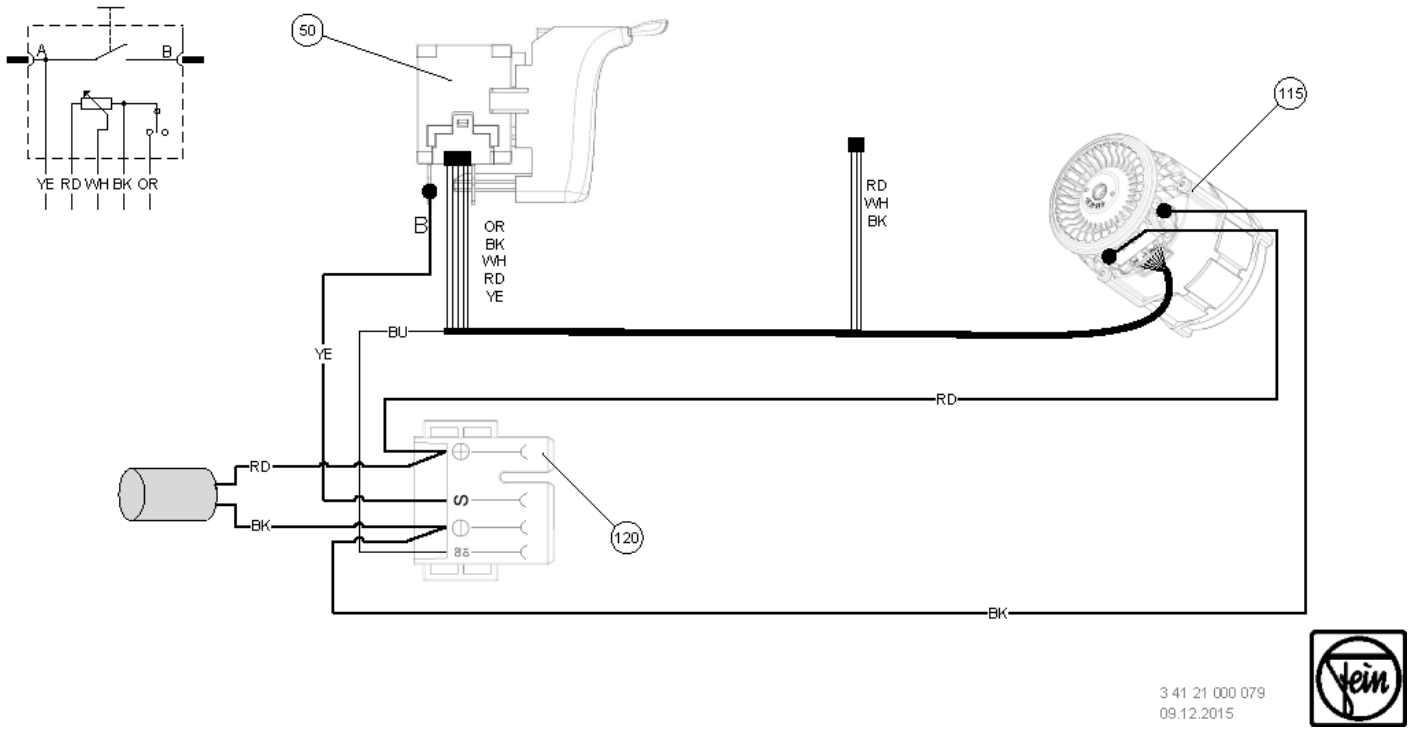
AGWP 10

Schéma de connexion

Anschlussplan
Connection diagram
Esquema de conexiones
Schéma de connexion
Схéма соединéний
接线图

7 105 05 - ABOP 6 (A) /18V
7 105 06 - ABOP 10 (A) /18V
7 105 07 - ABOP 13 (A) /18V

7 105 01 - ABOP 6 /18V
7 105 02 - ABOP 10 /18V
7 105 03 - ABOP 13 /18V
7 105 04 - AWBP 10 /18V
7 109 01 – AGWP 10 /18V



3 41 21 000 079
09.12.2015

Tous droits réservés à FEIN, en particulier en cas de demande de titres de protection.
Tous les droits de disposition tels que la copie et la transmission sont la propriété de FEIN.